

GUIDE CLASSIFIE  
DE L'ACHETEUR  
DE LA VILLE DE

CLASSIFIED  
BUYERS' GUIDE  
OF THE CITY OF

# QUEBEC

## 1961



Le Guide de l'Acheteur contient les annonces et cartes d'adresse des hommes d'affaires et des firmes les plus progressives de la ville, classées suivant leur genre de commerce.

L'on trouvera à la fin de cette section une traduction de l'anglais au français des rubriques utilisées dans cet annuaire.

The Buyers' Guide contains the advertisements and business cards of the more progressive business men and firms in the city, classified according to lines of business.

For English French list of the classified business headings used in this Directory, see end of classified Business Section.

**R. L. POLK & CO., Ltd**

EDITEURS — PUBLISHERS

2485, BLVD STE-ANNE, QUEBEC 3, P. Q.

Tél.: 681-4619

**LA COMPAGNIE  
KIRBY  
DU ST-LAURENT Ltée**

Distributeur du



Système Sanitaire pour toute la Province

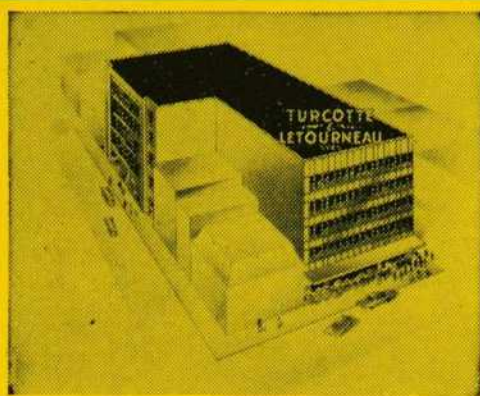
ROSAIRE CORMIER

Président

Bureau Chef

1400, Ave. Maguire,

Québec 6.



## TURCOTTE & LETOURNEAU Ltée

Mobiliers de Salon — De Cuisine

De Chambre à Coucher

Aussi: REFRIGERATEURS - POELES - LAVEUSES ETC.

330, DE LA COURONNE,  
136, RUE TRUDEL,

QUÉBEC 2.  
QUÉBEC 8.

Tél.: 681-6071  
Tél.: 681-6071

**S. V. P.**

**Ne prêtez pas  
votre ANNUAIRE**

### IL VOUS EN COÛTE DE L'ARGENT CHAQUE FOIS QUE VOUS LE FAITES

L'habitude de prêter votre Annuaire est en grande partie responsable de l'augmentation du coût des Services de l'Annuaire de la ville. En voici la raison :

L'impression d'un annuaire coûte un montant bien défini. Ce montant doit être absorbé par les abonnés — qu'il n'y en ait qu'un — ou qu'il y en ait 1,000.

Il est donc évident que plus grand sera le nombre des abonnés — moindre sera le coût pour chacun.

Chaque fois que vous prêtez votre annuaire, vous diminuez nécessairement le besoin de l'acheter de la part de celui qui l'emprunte.

Plus il y a d'emprunteurs, moins il y a d'acheteurs, ce qui veut dire un annuaire qui vous coûte plus cher.

**Les Editeurs.**

# LES ACCESSOIRES DE CUISINE LIMITEE

Distributeurs exclusifs de

LEO T. JULIEN INC.

Manufacturiers et fournisseurs d'équipement pour

RESTAURANTS, HOTELS, HOPITAUX  
ET INSTITUTIONS RELIGIEUSES

1175, rue **Gouin**, Centre Industriel No 5, **Québec, P. Q.** 683-3618

# EASTERN CANADA STEEL & IRON WORKS LIMITED

STRUCTURES D'ACIER — FABRIQUÉES ET ÉRIGÉES

Toujours en mains

POUTRES, CORNIERES, BARRES, TOLES, ACIER D'ARMATURE, ETC.

AVENUE LESAGE

Tél.: 683-3611

QUÉBEC 8, QUE.

## ACIER STRUCTURE

# *Dominion Structural Steel Ltd.*

POUTRELLES D'ACIER

BATISSES PRÉFABRIQUÉES

ACIER D'ARMATURE

PONT D'ACIER (Roof Deck)

STRUCTURES D'ACIER DE TOUS GENRES

580 EST, GRANDE ALLÉE, "Suite 465" QUÉBEC.

Tél.: 522-6846

## AGENCES DE COLLECTION

QUEBEC — MONTREAL — TORONTO — HAMILTON — WINNIPEG

# *A.C.A. AGENCE DE COLLECTION* *A.C.A. BUREAU D'AJUSTEMENT MEDICAL*

Agence d'un Océan à l'autre

Opérée et Régie par **KINROECO, LTD.**

PERCEPTION DE TOUS GENRE

640, RUE ST-JEAN,

SUITE 403,

QUEBEC, P.Q.

J. BIRON, gérant

Tél.: 529-9347



# L'AGENCE DE COLLECTION DU BAS ST-LAURENT

BUREAU DE PERCEPTION — ACHATS DE CREANCES

RECOURVEMENT

1402, AVE MAGUIRE

Tél.: 681-4285

# J.-ARTHUR DERY V.A.

AGENT - MANUFACTURIER - IMPORTATEUR

## Vendeur en Gros de :

Chemises de toilette et sport - Pyjamas - Sous-Vêtements - Bas de laine et nylon - Cravates - Foulards - Ceintures - Bretelles - Chapeaux - Duvet - Laine - Paille et panamas - Casquettes - Car Coat d'hiver et d'été, pour hommes, garçons, dames et fillettes - Choix complets d'articles de bébés - Gants de cuir et fourrures - Valises de cuir et acier de tous genres.

Tél.: 527-1366

1479, Marie Rollet,

St-Sacrement

Québec 6.

PILLOFOAM

PLASTIFOAM

DISTRIBUTEUR

## *L. DUCHAINE ENR.*

Manufacturier des Produits Pillofoam & Plastifoam

Coussins d'agenouilloire — Matelas — Oreillers — Etc. . .

— — — Tout pour le Rembourseur — — —

Attention spéciale aux Institutions Religieuses, Fabriques, Hotels et Motels

2430, DE LA RONDE

Tél.: 661-1792

## AJUSTEMENTS DE FREINS

### Avez-vous de bons Freins ? . . .

SINON, AVEZ-VOUS SONGÉ QUE LORSQUE VOUS MONTEZ DANS VOTRE VOITURE, VOTRE VIE EST ENCORE PLUS EN DANGER.

NE PRENEZ AUCUN RISQUE  
ADRESSEZ-VOUS AUX EXPERTS DE

## SANNA AUTO BRAKES ENR.

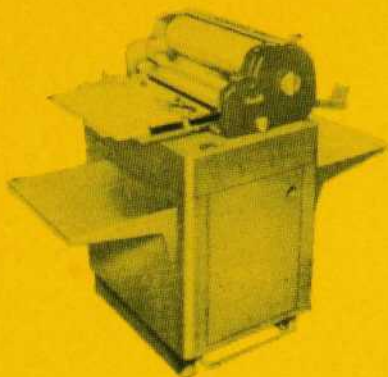
(Jean-Charles Sanna, prop.)

180, de L'Espinay

Service TEXACO

Tél.: 524-5642

Réparation et Ajustement de Freins — Alignement de Roues Exécuté avec soin



# A.B.C. STENCIL MACHINE & AMEUBLEMENT DE BUREAU INC.

A.B.C. STENCIL & CARBONE INC. DIVISION.

"Spécialités"

Duplicateurs, procédé à encre & alcool

VENTE & SERVICE

537 EST, BOUL. CHAREST, QUÉBEC. Tél.: 529-9387

## ARPENTEURS GEOMETRES

Téléphone: 522-3400

# ROGER CÔTE

Arpenteur-Géomètre

Ingénieur-Forestier

71, RUE SAINT-PIERRE,

QUÉBEC 2

## ASCENSEURS MFRS

- ATELIER DE MÉCANIQUE
- AQUEDUC
- BORNES-FONTAINES
- EGOUTS

LA CIE  
**F. X. DROLET**  
QUÉBEC

Fondée en 1875

- FORGE
- FONDERIE
- MODELAGE
- SOUDURE

# FABRICANTS D'ASCENSEURS

245, rue Du Pont,

Québec.

Tél.: 524-5257

## TOUS LES MAGASINS

doivent être dans l'annuaire et  
l'annuaire dans tous les magasins . . .

Outre l'utilité qu'il a pour le propriétaire, l'annuaire rend  
des services que les clients apprécient.

Le magasin qui n'a pas l'annuaire de la ville ou en offre  
un vieux ne démontre pas de courtoisie envers ses clients.

Ils en trouveront ailleurs.

Tél. Bureau: 529-5771

Bureau: 111, Côte de la MONTAGNE



# J. A. MAINGUY & FILS

Courtiers d'Assurances Agréés

**J. A. MAINGUY,**

Rés.: 581, St-Réal - Tél.: 523-0198

**JEAN-LOUIS MAINGUY,**

Rés.: 454, de l'Eglise, Ste-Foy - Tél.: 653-5392

# MERIT INSURANCE COMPANY

AUTOMOBILE – FEU

Office Régional: 235, Boul. Wilfrid Hamel,

Québec, P.Q.

Tél.: 524-4662  
524-3581

# 30

## ANS AU SERVICE DU PUBLIC

L'assurance est un peu comme un poste de pompiers : il est rassurant de savoir que l'on peut compter dessus, mais on ne l'apprécie vraiment qu'en cas de besoin !

En nous choisissant comme conseillers pour placer vos assurances auprès de nos compagnies, vous avez la garantie que vos polices vous donneront la protection attendue en cas de sinistre.



# H.R. BOUFFARD INC.

ASSURANCES GÉNÉRALES — COURTIERS & AVISEURS  
71 RUE ST-PIERRE QUÉBEC 2 TÉL. 52-54715

90 Des Pins Ouest  
(Coin Ave du Colisée)  
Québec 3.

Tél.: 623-1898  
623-7187

# BENOIT BOUTET

**Courtier d'Assurance Agréé**

(Alphonse Boutet, Enrg.)

ASSURANCES DE TOUTES SORTES

**Représentant "CROWN LIFE" Assurance-Vie**

# P. A. BOUTIN Inc.

ASSUREURS UNDERWRITERS

– L'Assurance est votre meilleure protection –

– Assurance de toutes sortes –

80, St-Pierre

Tél.: 522-3884

Tél.: 522-5287



Alphonse PROTEAU, Président

CONSULTEZ GRATUITEMENT POUR TOUS GENRES D'ASSURANCE

**EUGENE CREPEAULT & FILS Enr.**

Courtiers d'Assurances Agréés  
Eugène Crépeault — Lucien Crépeault

Assurance: Vie - Feu - Vol - Auto - Garantie  
Responsabilité - Accidents - Maladie

TAUX SPÉCIAUX POUR LACORDAIRES

2329, AVE DE L'ORPHELINAT,

GIFFARD, QUÉBEC 5.

Tél.: 663-6022

Tél.: 663-7895



871, Boul. des Chûtes,

Beauport, Québec-5, P.Q.

**ASSURANCE COURTIERS**

ROLAND HALLE, B.A., M.S.C., C.L.U.

CLAUDE COUTURE, B.S.C.

***HALLE & COUTURE LTEE***

ASSURANCE

COUTURE, J.C., B.Sc.C.  
COUTURE, R., B.Sc.C.  
DESBIENS, Y., B.Sc.C.  
FORTIN, G.N., B.Sc.C.DORÉ, C., M.Sc.C.  
GAGNON, R., B.Sc.C.  
GÉLINAS, R., M.Sc.C., C.L.U.  
LAFLAMME, M., B.Sc.C.LAROUCHE, L.P., B.Sc.C.  
MARCHAND, J., M.Sc.C.  
PAINCHAUD, B., M.Sc.C.  
PAQUET, R., M.Sc.C.PROVENCHER, R., M.Sc.C.  
TOUSSAINT, J.G., B.Sc.C.  
HALLÉ, R., M.Sc., C.-C.L.U.

SUITE 40 — 580 EST, GRANDE ALLEE.

Tél.: 529-5797

**EUGENE LAVOIE INC.**

ROBERT LAVOIE, Prés.

Courtiers d'Assurances Agréés

Téls.: Bur. 523-1056 - Rés.: 527-8713

265, de la Couronne,

QUEBEC, P.Q.

Centre Champlain,

**Les Courtiers D'Assurance Du Boulevard, Inc.**

609, BOULEVARD CHAREST EST,

QUEBEC

ASSURANCE GENERALE

AUTO — FEU — VOL — VIE — ETC.

Devise "Mieux vous servir"

GAETAN BLOUIN  
1370, Ave Maufils  
Tél.: 661-1242

Tél.: 529-8948

JERRY BOILY  
748, St-Cyrille Ouest  
Tél.: 527-5383

Tél.: 683-3444

1043, DEMONTIGNY, SILLERY

**McCANN, LEVESQUE & MARQUIS INC.**

COURTIERS D'ASSURANCE AGREES

AN. McCANN  
527-1556ANDRE LEVESQUE  
653-7681PIERRE HARQUIS  
653-7671

Pierre Méthot, M.Sc.C.  
Président

Tél. Rés.: 653-0134

Léo-Paul Bédard, M.Sc.C.  
Séc.-Trés.-Gérant

Tél. Rés.: 832-3535

# Pierre Méthot Inc.

COURTIER D'ASSURANCES GENERALES

247, ROUTE DE L'ÉGLISE,

STE-FOY.

Tél.: 653-5231

Tél. Bur.: 529-4959

Rés.: 527-2725

# CAMILLE TAILLON INC.

UN SERVICE D'ASSURANCE COMPLET

VIE — INCENDIE — AUTOMOBILE — VOL

Responsabilité Civile et Patronale — Biens Mobiliers et Immobiliers

Glaces — Bon Garanti — Transport Terrestre — Assurance "TousRisques" Diverses

Bur.: 978, RUE ST-JEAN, CH. 202.

Rés.: 954, SIR ADOLPHE ROUTHIER.

## ASSURANCE GENERALES

# PAUL E. GUY

FEU — VIE — ACCIDENT — AUTOMOBILE

ASSURANCES GENERALES

75, BLVD. DES ALLIEES.

Tél.: Bur.: 523-4226

Rés.: 523-4452

Un nom utile à retenir

ASSURANCE  
GROUPE



CONDITION  
FACILE  
DE  
PAIEMENT

604, ST-FRANÇOIS EST.

Tél.: 529-9535

16 ANNEES DE PROGRES

	<b>Primes Souscrites</b>	<b>Actif Total</b>
1945	\$ 190,129	\$ 346,155
1950	949,722	715,032
1955	1,757,040	1,249,146
1960 ..	5,633,420	4,741,886

**LA**

# **Société D'Assurance des Caisses Populaires**

**Compagnie Mutuelle d'Assurances Générales**

INCENDIE -- COMBINE -- AUTOMOBILE  
VOL -- RESPONSABILITE -- GARANTIE -- ET AUTRES

Dans toute la Province de Québec

Consultez un de nos agents ou communiquez avec nous

**Succursale**  
8175, BLVD. ST-LAURENT  
MONTREAL

Tél.: DU 1-6273

**Siège Social**  
EDIFICES DESJARDINS  
LEVIS

Tél.: 837-5851

# The Northern Life Assurance Company of Canada

Fondée en 1897

ROGER J. VINCENT: Gérant

T. DROLET — R. L'HEUREUX — WARWICK, P.Q.  
LAURENT GARNEAU — ANDRE MAINGUY — ALBERT LAPOINTE  
CLAUDE ST-LAURENT — NORMAND MORIN

GODBOUT, P. Qué.

50, ST-JEAN, SUITE 407,

QUÉBEC, P.Q.

Tél.: 529-4169

## *L'Ordre Indépendant des Forestiers*

L. J. S. DESCHAMPS, Directeur

69, Chemin Ste-Foy, Québec

Tél.: 522-3139

### ASSURANCE VIE ACCIDENT MALADIE

*Mutual* OF OMAHA  
UNITED OF OMAHA

ASSURANCE VIE - ACCIDENT - MALADIE

Succursale de l'Est du Québec

Pierre de G. Gourdeau, Gérant

265, de la COURONNE, Ch. 364, CENTRE CHAMPLAIN.



Tél.: 529-4931

### ATELIERS DE MECANIKES

Tél.: 522-3544

## GINGRAS & CHAREST ENR.

C.-A. Gingras & J.-M. Gingras, prop.

SERVICE AUTORISE DES COMPRESSEURS

BRUNNER ET DEVILBISS

550-554, STE-HÉLÈNE,

QUÉBEC.

## ATELIERS DE MECANIKES

Téls.: 523-5639 — 523-5686

## QUEBEC METAL PRESSING INC.

ATELIER DE MECANIQUE

Spécialité :

BOITES ELECTRIQUES ET CABINETS EN METAL

R. Labrie, prés.

100, 3ème RUE, QUEBEC 3.

## AUTOMOBILES



## GIGUERE AUTOMOBILE LIMITEE

1700, DORCHESTER NORD  
(Angle Boul. Hamel et Dorchester)

BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — Pièces et Accessoires G.M.

CHARS USAGES GARANTIS

Tél.: 529-1351



## ARTHUR BLAIS AUTOMOBILES INC.

34, ST-HENRI, LEVIS.

Vendeurs Autorisés

ZODIAC — ZEPHYR — CONSUL — PREFECT — ANGLIA

CAMIONS THAMES

Terrain: Char Neufs &amp; Usagés

ROND POINT, LEVIS.

Tél.: 837-5729

Tél.: 837-5109

# Universal Auto Ltd

Votre vendeur CHRYSLER

*IMPERIAL  
VALIANT*

*PLYMOUTH  
FIAT*



**777, 1ère AVENUE, QUEBEC**

**Camions FARGO et DIESEL de 1/2 à 35 tonnes**

Centre de l'Auto Usagée de Qualité

SERVICE JOUR ET NUIT

**ROBERT POULIOT**  
(Président)

Tél.: 525-5111  
525-5113

# CHAMPOUX AUTOMOBILES INC.

Dépositaire en exclusivité pour le district de Québec  
des voitures

ANGLIA — PREFECT — CONSUL — ZEPHYR — ZODIAC  
CAMIONS THAMES

473, DORCHESTER SUD,

QUÉBEC.

Tél.: 529-4531



## CITE AUTOMOBILES INC.

Vendeur

Pontiac - Buick - Vauxhall - Bedford - Tempest  
Camion G.M.C.

Rond-Point, Lévis.

Tél.: 837-5894

## *Armand Fournier Automobiles Inc.*



Distributeurs Autorisés

CHRYSLER — PLYMOUTH — FARGO — VALLIANT — FIAT

Ouvert 24 Heures par Jour

ROND-POINT,

LÉVIS.

Tél.: 837-2411

Tél.: 842-3101

Tél.: 842-2915

## Garage Alphonse Légaré

Vendeur autorisé

Mercury - Meteor - Comet

VENTE ET SERVICE

Spécialités: Enlèvement de Roues & Freins

47, Rue St-Ambroise,

Loretteville, P.Q.

# Garage W. Martin Limitée



• Ford  
ROND POINT,

• Monarch

• Falcon

LÉVIS

Service de Pièces

Tél.: 837-8801



COMET

CAMIONS

MERCURY

901 - 1ère AVENUE,

FORD ANGLAIS

Tél.: 529-2131



CAMIONS  
MERCURY  
&  
THAMES

— VOTRE GARAGE DE CONFIANCE —

QUEBEC 3

## AUTOMOBILES ELECTRICITE

# GRAVEL ELECTRIQUE ENR.

Electricité sur automobiles



Spécialités: Tune Up – Générateurs  
Demarreurs – Régulateurs d'autos et camions

Moteurs électriques - Vente et service

511 - 1ère AVENUE, QUEBEC.

Tél.: 523-7371

## AUTOMOBILES - PIÈCES NEUVES ET USAGES

Tél.: 524-2920

J.-E. Lachance, Gérant

## LUDGER FERLAND ENR.

MAURICE &amp; ARMAND FERLAND, props.

Automobiles et Pièces Neuves et Usagées

GROS — DETAIL

661, 1ère AVENUE,

QUEBEC 3.

## AUTOMOBILE RECONDITIONNEMENT DE MOTEURS

Atelier complet de reconditionnement de moteurs

"Crankshaft et pièces de moteur"

## QUEBEC MOTEUR SPECIALITE ENRG.

411, rue St-Sauveur (coin Napoléon)

E. LATERREUR &amp; J. BLOUIN, Props.

Tél.: 529-5726

## AVOCATS

*Drouin, Drouin, Bernier & Drouin*HON. MARK DROUIN, C.R.,  
JEAN-PAUL BERNIER, B.A. LL.L.,ROSS DROUIN, C.R.  
RICHARD DROUIN, B.A., LL.L.

399 EST, ST-JOSEPH, QUÉBEC.

Tél.: 522-1581

**Dites aux consommateurs  
ce que vous vendez.**

**Annoncez dans votre annuaire.**

# BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Siège social, Montréal



**Vingt bureaux dans la ville de Québec**

**597 bureaux au Canada**

380, Boul. Charest Est	898, rue St-Jean
1785, chemin de la Canardière	598, rue St-Jean
1010, avenue des Erables	385, rue St-Paul
580, Grande-Allée Est	71, rue St-Pierre
2779, Boul. Laurier	198, rue St-Vallier ouest
231, ave Bélanger, Québec Ouest	699, rue St-Vallier ouest
3131, avenue Royale (Giffard)	1623, rue Sheppard (Sillery)
151, chemin Ste-Foy	1800, Première avenue
2848, chemin Ste-Foy	498, Troisième avenue
1191, rue St-Jean	1274, Troisième avenue

## La première banque au Canada est celle qui connaît le mieux le Québec...



Depuis qu'elle a ouvert en 1817, à Québec, son premier bureau — berceau du système canadien de succursales bancaires — la Banque de Montréal a participé au progrès soutenu qu'a connu cette ville ancienne. En faisant oeuvre de pionnier et en bâtissant l'avenir avec les gens de Québec... en vivant avec eux et en travaillant constamment à l'édification de la structure industrielle et commerciale de leur ville... la B de M a été en mesure de contribuer d'une façon unique à l'expansion du Québec et d'acquérir une connaissance approfondie de sa population. Avec 160 succursales réparties dans tout le Québec et plus de 850 bureaux d'un océan à l'autre au Canada, la Banque de Montréal est à même de répondre à vos besoins, quelle que soit votre sphère d'activité.

La B de M, la première banque au Canada, met toute son expérience et ses connaissances à votre disposition. Pour vous conseiller en affaires, choisissez la banque qui connaît le mieux le Québec — et le Canada.

# BANQUE DE MONTRÉAL

*La Première Banque au Canada*

*au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817*

### SUCCURSALES DE



POUR VOUS SERVIR

### À LA VILLE DE QUÉBEC

- BUREAU PRINCIPAL
- SUCCURSALE DE L'AVENUE CARTIER
- SUCCURSALE DU CHATEAU FRONTENACC
- SUCCURSALE ST-PASCAL DE MAIZERETS
- SUCCURSALE ST-ROCH
- SUCCURSALE ST-SACREMENT
- SUCCURSALE ST-SAUVEUR
- SUCCURSALE DE LA HAUTE-VILLE
- CAMP MILITAIRE DE VALCARTIER
- LÉVIS

RESSOURCES DÉPASSANT \$3,300,000,000, PLUS DE 850 BUREAUX AU CANADA, AU ROYAUME-UNI, PARIS, NEW-YORK, CHICAGO ET SAN FRANCISCO. CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER



# ALFRED DION Enr.

— SERRURIER —

Mme Alfred Dion, prop.

DISTRIBUTEUR AUTORISE DES BATTERIES HART

GROS ET DETAIL

Aussi GENERATEUR & DEMARREUR

70, RUE ST-VALLIER OUEST, QUEBEC 8.

Tél.: 523-3416  
Le Soir 524-2923



## BETON ENTREPRENEURS

# Les Spécialités de Ciment & Tuile Ltée



ENTREPRENEURS :

HERVEY ROBERT, Prés.

LIONEL ROBERT, Sec.-Trés.

MACK LORTIE, Gérant

Spécialité: Ciment poli monolotique avec durcisseur et à l'épreuve de l'eau etc.

...TERRAZO — MARBRE — TUILES — PLASTIQUE — CAOUTCHOUC  
CERAMIQUE — MOSAIQUE — ASPHALTE — LINOLEUM — MARBOLEUM, ETC.

Tél. Bureau: 683-8385 — 681-2862

2391, BLVD. LAURIER

Résidence: 527-2620

**Tell the buyers  
what you have to sell.  
Advertise in your directory.**



# ELZEAR VERREAULT Ltée

3725, rue ST-HENRI, GIFFARD

QUEBEC 5

- **Beton préparé**  
(Ready Mixed)
- **Pierre concassée**

CARRIÈRE :  
3725, ST-HENRI, GIFFARD  
Tél.: 663-7891

---

PLAN :  
3725, ST-HENRI, GIFFARD  
Tél.: 663-7891

---



BUREAU :  
3725, ST-HENRI, GIFFARD  
Tél.: 663-7891

Tél.: 837-6056

**J. H. LAMONTAGNE**

LA MAISON DU SPORT

MARCHAND DE GROS

SPORTS — BICYCLES — TRICYCLES ET JOUETS

ARTICLES DE PECHE

145, ST-GEORGES,

LÉVIS

**BIERES****S. BOUFFARD Limitée**

AGENT DISTRIBUTEUR

125 RUE FRASER, LÉVIS

Tél.: 837-8865

**MOLSON****BOIS ARTICLES MFRS**

*Épingles à linge  
Cure-dents  
Cintres à habits  
Bols à salade  
Cuillères et fourchettes  
Rouleaux à pâte  
Planches à pain  
Planches à steak  
Planches à dépecer*

**Baribeau & Fils**  
Inc.

MANUFACTURIERS  
D'ARTICLES EN BOIS et PRODUITS CHIMIQUES  
bien connus d'un océan à l'autre

BARIBOCRAFT, BABIBO-MAID  
AMPOLLINA

*Plats à hors-d'oeuvre  
Lazy susans  
Blocs à trancher  
Marteaux à steak  
Poignées de sacs à main  
Dames à jouer  
Spécialités en bois  
Teinture et Bleu à laver*

381, rue St-Laurent, Lévis,

(A proximité de St-Romuald)

Tél.: 839-9411

# *ALPHONSE GOULET LTÉE*

Manufacturiers, Marchands de bois  
Spécialité: Moulure et Bois passé au Séchoir

302, 17ième Rue,

Charny.

Tél.: 832-2971

**BOUCHERS GROS & DETAIL**



## *Alp. Lafleur Ltée*

VIANDE – GROS & DETAIL

350 - 5ème Rue

Tél.: 529-8181

**BOULANGERIES**

# **Jos. Vaillancourt Inc.**

**PAIN DIANA – TOP-TOAST**

**PÂTISSIER ET BOULANGER**

DIVISION — DÉTAIL

**100 Est, St-Joseph**

**Tél.: 522-4702**

DIVISION — GROS

**Centre Industriel No. 5, St-Malo**

**Tél.: 683-3615**

Tél.: 663-7811

Tél.: 663-7811

**PAIN Simard LTEE**

Pains &amp; Gateaux

**Si frais Si bon Simard**

2953, Boul. Ste-Anne,

**Giffard****PLEASE! DO NOT LEND YOUR  
CITY DIRECTORY****IT COSTS YOU MONEY—  
Every Time it is Loaned**

The practice of lending your City Directory, in a great measure, is responsible for the increasing cost of Directory Service.

The reason is:

There is a definite cost involved in the making of the Directory of Your City.

This cost must be absorbed by the subscribers — be they one — or be they 1000.

From which it is obvious that the Greater the number of subscribers — the Lesser the cost to each.

Every time you loan your City Directory the less necessity there is for the borrower to subscribe for the service.

More borrowers result in fewer subscribers which means increased cost.

**The Publishers.**





# DONAT BASTIEN INC.

ENTREPRENEURS



Plomberie - Chauffage - Electricité - Brûleur à l'Huile

Vente - Installation - Service - Estimé sur demande

764, Ave Monk.

Tél.: 527-3394

## BUREAUX EQUIPMENT

# Pitney-Bowes OF CANADA, LIMITED

H. G. WOOLMER, gérant de succursale

Affranchisseuses (Postage Meters)  
Machine à plier  
Inséreuses pour enveloppes  
Ouvre-Lettres

Balances Postales  
Compteur à timbres fiscaux  
Machine à Imprimer et à Compter (Tickometer)  
et Mobilier pour le Courrier.

LE CENTRE CHAMPLAIN ANNEXE,

265 DE LA COURONNE.

Tél.: 523-4589

## CADEAUX

# AU COIN DES ARTS

Cadeaux - Bibelots - Wood-Carving

Cuckoo Clock

1195, Rue St-Jean,

Québec.

Tél.: 529-5982

# MAGASIN SAMUEL DE CHAMPLAIN

Table - Cloth - Linen - Handkerchief

Wollen - Gift - Mocassins

9, Rue Buade,

Québec.

Téls.: 522-2247

# Editions Fernand NATHAN

Sciences - Culture - Enseignement

Représentants exclusifs pour le Canada

9, Buade,

Québec

Tél.: 522-2247

# International Harvester Co.

of Canada Limited



INTERNATIONAL  
HARVESTER

CAMIONS INTERNATIONAL

Tracteurs -- Machines Agricoles  
Equipement Industriel

1300, Blvd Charest O.

Tél.: 527-2543

## CAMIONS - BOITES ET HOIST HYDROLIQUE

### QUEBEC HOIST TRUCK INC.

● DISTRIBUTEUR EXCLUSIF "ATLAS" ●

"TRAINING AXLE" ● "SWING LOADER"

F. Lavoie  
prés.

"HOSE" A HAUTE PRESSION ● "HOISTS" HYDROLIQUES  
ESSIEUX A TRACTION AVANT ● "TRAILER" DOMPEUR

R. Beaulieu  
Vice-prés.

● BOITES D'ACIER ET D'ALUMINIUM ●

Soudure: Acethylene, Electrique, Arcon — Vente et Service

362, JOLY.

Tél. Bur.: 623-4817  
Rés.: 661-6270

## CAMIONS VENTE & SERVICE

*Boulevard*  *Limitée*

Les seuls spécialistes en camion

GENERAL MOTORS

pour l'Est de Québec

2125, BLVD CHAREST O.

Tél.: 683-4955

523-6717

Night 525-8709

**QUEBEC SHIP RIGGERS & SAIL MAKERS REG'D**

SHIP CHANDLERS

MANUFACTURERS OF CANVAS GOODS

Ship service of all Kinds

17, Sault au Matelot St.

Québec.

**CARTES DE CREDIT****SERVICE DE CREDIT POPULAIRE INC.**895, Place d'Aiguillon,  
Québec 4.

Tél.: 529-1322

"NOTRE CARTE DE CRÉDIT EST LE PASSEPORT DE L'ACHETEUR AVISÉ"

**CHAUFFAGE ELECTRIQUE A AIR CLIMATISE**NOUS AVONS UN SERVICE  
D'INGENIEURS & TECHNICIENS

Tél.: 525-4767

*Greco Ltée*Les seuls spécialistes en chauffage électrique et air climatisé à Québec  
Représentants exclusif de neuf manufacturiers

"Estimés Gratuits"

297, DU PONT,

QUEBEC 2.

**CHAUFFAGE VENTILLATION****R. MARTIN LTEE****Electricien****Installation et Réparation****Résidence - Commerce - Industrie****BRULEUR A L'HUILE**

Vente et Installation - Réparation

667, CHAMPLAIN,

Couvreur - Bruleurs à l'huile - Chauffage  
Couvreur - Toitures et Dalles de tous genres  
pour Résidence, Commerce, Industrie**Chauffage et Ventilation**

Systèmes Air Chaud et Bruleurs à l'Huile

**Ouvrage Garanti - Estimés Gratuits**

QUÉBEC.

Tél.: 524-8941 - Rés.: 524-2241



968, Rue St-Jean,

Québec.

Tél.: 523-4623

## CONSTRUCTEURS ASSOCIATION DE

Téléphone 522-3712

Incorporée en 1907



**L'Association des Constructeurs de Québec Inc.**  
**Quebec Builders' Exchange**



A. Trottier, président

R. Rouleau, secrétaire

AFFILIÉE À  
AFFILIATED TO**Canadian Construction Association**

267, RUE ST-PAUL

QUÉBEC 2, QUÉ.

## CONSTRUCTION DOMICILIAIRES

Louis Boulanger, Prés.

# CLAIRMA CONSTRUCTION INC.



SPECIALISTE EN CONSTRUCTION DOMICILIAIRE

VISITEZ NOTRE "DOMAINE D'ANJOU"

250, ROUTE DE L'ÉGLISE,

STE-FOY.

Tél.: 653-7251

## CONSTRUCTION GENERALE ENTREPRENEURS

## *Louis Boulanger Inc.*

Entrepreneurs Généraux

EXCAVATIONS — EDIFICES — ROUTES — PONTS

205, Route de l'Église,

Ste-Foy.

Tél.: 653-7251

Louis Fecteau, prés.  
Tél. Rés.: 661-4044

Paul Fecteau, vice-prés.  
Tél. Rés.: 561-5231

Uuric Fecteau, sec.-trés.  
Tél. Rés.: 661-5121

# LOUIS FECTEAU INC.

Entrepreneurs Généraux

C. P. 1152

236 Est, DES COMMISSAIRES,

QUÉBEC.

Tél.: 525-4851

## COURTIERS D'ASSURANCE AGREE

845, BLVD. ST-CYRILLE OUEST,

QUÉBEC 6.

# AUGUSTE A. HUOT

Courtier d'Assurance Agréé

Tél. Bureau: 527-0385

Tél. Rés.: 527-2342

## COURTIERS VALEURS

PHONE 522-7006

Casier Postal 280 - Station B

# Barry & McManamy

Stock Brokers - Agents de Change

Members - Membres

MONTREAL STOCK EXCHANGE

CANADIAN STOCK EXCHANGE

132 ST. PETER STREET  
RUE SAINT-PIERRE

Commandes acceptées  
New York, Boston,  
Montreal, Toronto  
Vancouver

J. Gérard Delagrave  
Olivier Samson

## GREENSHIELDS INCORPORATED

VALEURS DE PLACEMENTS

Membres :

Investment Dealers Ass. of Canada  
Investment Bankers Ass. of America

## GREENSHIELDS LTD

COURTIERS EN VALEURS

Membres :

Bourse de Montréal  
Toronto Stock Exchange  
Bourse Canadienne

CHARLES BOUFFARD, M.S.C., *Gérant*

EDIFICE PRICE

65, STE-ANNE.

Tél.: 522-1591

## CREMERIES

J. C. CARON, Président

Tél.: 522-2555

**CREMERIE BELANGER INC.**

Entrepôts Frigorifiques  
"BEURRE ET FROMAGE"

160, RUE DE L'ESPINAY,

QUÉBEC

## CULTURE PHYSIQUE

**SALON FUTURAMA INC.**

POUR DAMES

Culture Physique — Cure d'Amaigrissement — Yoga  
Bain de vapeur — Massage — Lampes Soleil

Nous avons à votre service un Culturiste

763, BLVD CHAREST E.

Tél.: 524-5302

**STUDIO DE CULTURE PHYSIQUE****Hommes et Femmes**

Ouvert du lundi au vendredi de 2 hres P.M. à 10 hres P.M.

— CURE D'AMAIGRISSEMENT —

"Gagner ou perdre du poids"

Professeurs Compétents  
Lampes soleil — Bain de vapeur  
Table a massage électrique

**GYMNASE OLYMPIQUE ENR.**

695 EST, ST-VALLIER

Jacques Collin, prop.

523-0712 - 663-0548

**EVERY STORE**

should be in the directory and  
the directory in every store.

Besides its use to the keeper of the store, it is a  
convenience customers look for.

The store that offers an old, or no city directory, does  
not show its patrons a courtesy they will find elsewhere.

# *J.B. Baillargeon* *Express*



Déménagement Local, Longue Distance

**Transport de machinerie lourde**

Entreposage de meubles — Chambres Privées — Emballage.

**Agent de Allied Van Lines Ltd.**

**230, DE LA COURONNE**

**Tél.: 522-2737**

LÉONARD ST-PIERRE, Gérant.

**Rés.: 522-3674**



POUR ETRE SUR  
DEMENAGEZ PAR

**COUTURE**



*Spécialité:*

EMPAQUETAGE  
POUR OUTRE-MER.

- DÉMÉNAGEMENT**
- EMBALLAGE**
- EMPAQUETAGE**
- ENTREPOSAGE**

*Marchandises assurées*

**COUTURE'S MOVERS  
CANADA LTD**

1775, AVE CONWAY, QUEBEC

TEL.: 525-8188

Entrepôt Tél.: 523-0487

Tél.: 529-2155



# QUEBEC MOVING & WAREHOUSING

Yves Côté, prés.

Agent



DEMENAGEMENT LOCAL ET LONGUE DISTANCE  
EMBALLAGE et ENTREPOSAGE

72, Avenue Jacques-Cartier,

QUEBEC 3

Tel. Off. 529-1783

501, 16th Street, Quebec 3.

# DOMINION

## TRANSPORT, MOVING & STORAGE REG'D.

COAST — TO — COAST

Local and Long Distance Moving

Modern Furniture Warehouses

Agents for : ALLIED VAN LINES LIMITED (CANADA)  
ALLIED VAN LINES INC. (U.S.A.)

Member of : CANADIAN WAREHOUSEMEN ASSOCIATION  
QUEBEC TRUCKING ASSOCIATION

- Moving
- Packing
- Storage
- Crating

Tél. Bureau Privé: 522-7526

Bureau général: 522-3416

## *G. Gagné Transport Enr.*

Gérard Gagné, prop.

Licencié pour QUEBEC, ONTARIO, NEW-BRUNSWICK, NOVA SCOTIA,  
ETATS UNIS et OUTRE-MER.

ENTREPOSAGE — EMBALLAGE — CRATAGE — ASSURANCE

Agent: UNITED VAN LINES

851, DE BEAUJEU,

Résidence : 522-9350

QUEBEC 3.



### DE PLUS EN PLUS DE GENS VOIENT VOTRE ANNONCE DANS L'ANNUAIRE

Des milliers de personnes qui ignoraient totalement l'existence de l'Annuaire de la ville, le consultent maintenant pour une foule de renseignements : citoyenneté, emplois, sources d'approvisionnement, communications etc. De plus, les usagers réguliers le consultent aussi plus fréquemment.

FONDÉE en 1845

# Germain Lépine Ltée

715 RUE ST-VALLIER (Est) (Coin Carré Lépine)

Tél.: 522-6466

**DE PÈRE EN FILS DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS**



F. GABRIEL LÉPINE



G. JULIEN LÉPINE



J. LÉOPOLD LÉPINE



ROBERT LÉPINE

## Directeurs de funérailles

MANUFACTURIERS DE CERCUEILS

**AMBULANCES MODERNES**

pour la ville et l'extérieur

**Résidences Funéraires**

715, St-Vallier E.

300, Chem. Ste-Foy

318, La Canardière

96, St-Cyrille E.

535, des Oblats

1584, Chemin St-Louis

(ACCOMODATION — STATIONNEMENT)

LA PLUS ANCIENNE ET LA PLUS GRANDE  
MAISON FUNÉRAIRE A QUÉBEC

**DOUANES COURTIERS**

Casier Postal 25  
Station B, Québec

Tél.: 529-9044

**A. ULD. CLOUTIER Enr.**

Courtier en Douane & Agent Expéditeur

17, ST-JACQUES, QUEBEC.

Armand Cloutier, gérant

**ECOLES****INSTITUT J. THOMAS INSTITUTE ENREGISTREE**

Mlle R.-H. Hudon, prop.

COURS COMMERCIAL

Anglais ou Bilingue — Conversation Anglaise

Comptabilité — Sténographie — Clavigraphie

Secrétariate Studies, Etc. . .

Cours du Jours, Soir et Eté

1070, rue SAINT-JEAN (près de St-Stanislas) QUÉBEC.

Tél.: 522-7490

**ELECTRICIENS ENTREPRENEURS****BEDARD - GIRARD Ltd**

Entrepreneurs Electriciens

VENTE ET REPARATION DE DYNAMOS ET MOTEURS

REPRESENTANTS CANADIENS DES MOTEURS "BULL"

MANUFACTURIERS DE TABLEAUX DE CONTROLE DE TOUS GENRES

SYSTEME PRIVE DE TELEPHONE ET D'INTERCOMMUNICATION

SYSTEME D'HORLOGES

Fred Cribb, Gérant

30, rue Dorchester Sud, Québec.

Tél.: 529-8171

## *R. L. DROUIN ENRG.*

Entrepreneur Electricien

BRULEURS — PLOMBERIE — CHAUFFAGE

**773, rue St-Olivier, Québec 4**

**Tél.: 522-3601**

Tél.: 527-4289

## **Jean-Paul Latulippe**

MAITRE-ÉLECTRICIEN, (ENTREPRENEUR)

ESTIMÉS GRATUITS — RÉPARATIONS DE TOUS GENRES

**196, Gauvin**

**SUCCURSALE: 483, RUE HERMINE.**

**Tél.: 522-8981**



## **HENRI PLANTE**

Entrepreneur Electricien

**2830, de l'Isle-Dieu,**

**Ste-Foy.**

**Tél.: 653-9428**

### **PUBLICITE POUR VOTRE VILLE D'UN OCEAN A L'AUTRE—**

- DES COPIES DE CET ANNUAIRE SONT DISPONIBLES DANS LES BIBLIOTHEQUES D'ANNUAIRES.
- IL Y A DE CES BIBLIOTHEQUES DANS LES PRINCIPALES VILLES DE L'AMERIQUE.
- L'ANNUAIRE EST LE CATALOGUE DE VOTRE VILLE.

# Couillard Entreprises Inc.

ROLLAND COUILLARD, président

Entrepreneurs Construction Générale  
Excavations – Constructions Domiciliaires

3006, Boul. Laurier,

Ste-Foy.

Tél.: 653-5291

Construction  
et Réparation  
de  
tout genre



Excavation  
Location et  
Transport de  
Machineries lourdes

Tél.: 623-4004

CHARLESBOURG, QUEBEC 7.

# GASTON GAGNE INC.

ENTREPRENEUR GENERAL

Spécialité: **Construction domiciliaire**

200, DES FRENES OUEST, AVE.,

TELS.: Bur.: 623-3948  
Rés.: 623-9937

TEL.: 663-7936

# *Les Entreprises Kent Enr.*

C. Malenfant, Prop.

CONTRACTEUR GENERAL

2517, AVENUE ROYALE,

COURVILLE

# *LORTIE & ROUSSIN INC.*

Entrepreneurs

CHEMINS, EXCAVATIONS, ETC.

LOCATION DE MACHINES EN GENERAL

Bur.: 527-7948  
331, AVE TURCOTTE,

Téléphones:

Rés.: 663-7163  
523-7551  
QUEBEC-OUEST

# *Alfred Marcon Construction Enr.*

ENTREPRENEUR

Terrazo - Tuile - Marbre - Ciment - Fini - Beton Armé

Fondations - Murs - Solages - Piscines - Trottoirs

544, Hermine

Tél.: 525-5721

# J. E. VERREAULT & FILS LTEE

ENTREPRENEURS GENERAUX

Tél.: 529-4541

1250, 3ème Avenue,

Québec

## EQUIPEMENT DE PLANCHERS

Emilien Richard, Prés.

Tél.: 524-8590

# MATERIAUX ET EQUIPEMENT DE PLANCHERS INC.

Réparation et Service de Pièces  
Location de Sableuses  
Matériaux de Finition  
Lackers - Cires, Vernis  
Papier sablé, Clous, etc.

REPRESENTANT DES FAMEUX  
BOIS DE PLANCHERS DE MARQUE

**G R O L E A U**

2780, HENRI BOURASSA BLVD,

QUEBEC.

# The Royal Trust Company

EXECUTEURS TESTAMENTAIRES ET FIDUCIAIRES

GESTION DE PLACEMENT ET GARDE DE VALEURS  
 ACHATS ET VENTES DE PROPRIETES — PRETS HYPOTHECAIRES  
 GESTION DE PROPRIETES — PLACEMENTS GARANTIS  
 FONDS DE PENSION — SERVICES CORPORATIFS, ETC.

Robert De Coster, C.A., Gérant

P.-L. Belcourt, Gérant-Adjoint

Edifice Price: 65, Ste-Anne, Casier Postal 250.

Tél.: 522-4031

## EXTERMINATEURS

### *MATHIEU EXTERMINATION ENRG.*

EXTERMINATION DE TOUT INSECTE ET RONGEUR

(Estimés gratuits)

550, 15ième Rue

Tél.: 522-1661

## EXTERMINATION INSECTES & RONGEURS

Tél.: 525-8380

Etablie en 1917

### MAHEU & MAHEU Co.

EXTERMINATION DE TOUT INSECTE ET RONGEUR  
 PEST CONTROL SPECIALISTS

Paul Maheu, B.A., Gérant

319, RUE DU PONT,

QUEBEC, P.Q.

599, BOUL. CHAREST EST,

QUEBEC 2.

Tél.: 522-8285

# Montreal Trust Company

J. Charles V. GRAVEL, C.R., Gérant

J. H. BUCHANAN, Gérant Associé

SERVICE DE GARDE  
DES VALEURS

GESTION DES  
PLACEMENTS

L'EXECUTEUR  
TESTAMENTAIRE

FIDUCIAIRE  
TESTAMENTAIRE

FIDUCIAIRE  
D'APRES ENTENTE

PLANS DE  
SUCCESSION

FIDUCIE DE  
FONDS PENSION

AGENT DE  
TRANSFERT

## FIDUCIE CIE DE

# SOCIETE D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE

HENRI DE CAZES - Directeur Général Adjoint

- PRÊTS SUR HYPOTHÈQUES
- ADMINISTRATION DE SUCCESSION
- EXÉCUTEURS TESTAMENTAIRE
- PRÊTS SUR NANTISSEMENTS
- GESTION DE BIENS PERSONNELS
- CAISSE DE RETRAITE

113, ST-PIERRE,

QUEBEC.

Tél.: 522-8106

## FILMS PRODUCTEURS

477, RUE DOLBEAU, QUEBEC 6

Tél.: 683-7601



# LES FILMS LAVOIE

Studios: 280, 12ième rue,

Herménégilde Lavoie Directeur

Richard Lavoie assistant-directeur

PRODUCTION ET REALISATION DE FILMS POUR :

—L'INDUSTRIE

—L'ÉDUCATION

—LE COMMERCE

—LA TELEVISION

Références: Le Soleil, Limitée - La Laiterie City - Bouchard et Robitaille -  
La Santé par le Lait - International Harvester - Les Liqueurs  
Fortier - L'Assurance-Vie Desjardins - 10 Communautés reli-  
gieuses - United World Film - Unesco - Etc.

## FLEURISTES

# AU SALON FLEURI INC.

JOS. G. COULOMBE, Prés.

LUC COULOMBE, Gérant

FLEURISTE

Flours dans le monde entier



135, RUE ST-JOSEPH EST.

Tél.: 524-5218



8380, BOUL. HENRI BOURASSA

Tél.: 623-9855



Ville de Charlesbourg, Qué.

FOURRURES

*J.O.* **Nadeau & fils, inc.**

FOURRURES

Manufacturier - Marchand - Réparation - Entreposage

600-610, Côte d'Abraham,

QUEBEC.

Tél.: 522-6429

GASTON ST-HILAIRE ENR.

FOURRURES

Spécialistes:

Confection, Réparation, Entreposage, Location

274A, 7ième RUE,

QUEBEC

Tél.: 529-1181

FOURRURES MARCHANDS

Tél.: 522-4654

Rés.: 663-9865

ADRIEN LAPOINTE

• DESSINATEUR •

• MARCHAND DE FOURRURES •

Entreposage et Réparations de tous genres

Manteau fait sur mesures

675, RUE STE-CLAIRE,

QUEBEC.



# NOUVEAU GARAGE FRONTENAC Inc.

(NEW FRONTENAC GARAGE INC.)

REMISAGE

PRODUITS

REPARATIONS



GENERALES

47, St-Louis.

Tél.: 524-2456



550, 1ère Avenue,

Québec 3.

Tél.: 525-5510

G A R A G E

## *BOUTET & FILS Ltée*

Débossage et Peinture

— OUVRAGE GARANTI —

264, rue Caron

Tél.: 523-3370

Tél.: 529-3632

# Garage Careau & Fils Enr.

Réparations générales sur toutes marques d'Automobiles

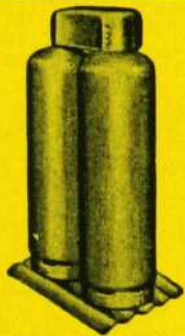
Spécialités: Alignement et Balancement des Roues

Soudure, Graissage, etc.

315, RUE BAGOT

QUEBEC 8.

## GAZ



C.P. 116 STN. ST-SAUVEUR

# GAZ PROPANE

Citadelle Propane Inc.

1721, rue ALAIN,

PETITE RIVIERE, QUE.

Tél.: 681-6158

## GAZOLINE GROS

Bureau Tél.: 522-4036

Dépôt Tél.: 527-2514



# Shell Oil Company of Canada Limited



GAZOLINE - HUILE à CHAUFFAGE - LUBRIFIANTS

Bureau de District

350, Blvd. Charest Est,

Québec

Dépôt de Sillery

1857, Chemin des Foulons

### PROJETER EST IMPORTANT POUR REUSSIR !

Comme vous préparez un projet de production,  
vous devez préparer un projet pour votre publicité.

L'annuaire vous donnera beaucoup à un coût moindre  
que n'importe lequel autre médium de publicité.

N'oubliez pas d'inclure l'annuaire dans votre programme  
publicitaire.

PROGRAMMES COMPLETS

DE

BIEN ETRE

POUR LES EMPLOYES

**ASSOCIATION D'HOSPITALISATION DU QUEBEC**

**CROIX BLEUE**



**BLUE CROSS**

COMPLETE

HEALTH WELFARE PROGRAMS

FOR EMPLOYEES

**QUEBEC HOSPITAL SERVICE ASSOCIATION**

580, est Grande-Allée East.

Tél.: 522-6469

Paul Bourret, prop.

G. Boucher, gérante

**Hotel CARILLON Motel**

3 milles de Québec sur routes 9-5-3-2-1

36 unités avec: bain, douche, radio, T.V., air climatisé

Salle à manger, cocktail lounge, coffee chop, orchestre tous les soir

2800, BLVD. LAURIER,

STE-FOY.

Tél.: 653-5234

Près des édifices du Parlement, de la Citadelle, des Champs de Bataille.

**HOTEL CHATEAU LAURIER Inc.**

RADIO &amp; TÉLÉVISION

Cocktail Lounge — Coffee Shop — Restaurant de haute classe

Stationnement privé

695. GRANDE-ALLÉE EST.

Tél.: 522-8108

Hôtel:  
Tél.: 524-0129Taverne:  
Tél.: 524-0561**HOTEL ELDORADO**

(L. P. GENEST, Gérant)

SITUÉ DANS LE CENTRE COMMERCIAL

6 et 14 RUE ST-JOSEPH EST, (coin Boulevard Lanquetier)

QUÉBEC.

**Hotel Saint Louis**ONE BLOCK FROM  
BOARDWALK —  
ALL ROOMS WITH BATH  
PARKING FACILITIES  
REASONABLE RATES

33 SAINT-LOUIS STREET

**QUÉBEC**  
- CITY -Henri J. GOHIER, General-Manager  
MRS. A. AHERN, Secretary

33 ST. LOUIS ST.

Tél.: 522-2771

## HUILE A CHAUFFAGE

# PHILIPPE GOSSELIN Ltée

Détaillant des Produits

" S H E L L "

14, ST-HENRI, LÉVIS.  
VILLE STE-MARIE, BEAUCE.

Tél.: 837-8218

Tél.: 387-2750

## HUILE A POELE



LTÉE  
415, rue ANNA  
Québec

Huile à poêle non mélangée

APPELEZ

683-4944

SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 hrs PAR JOUR

## IMMEUBLES

J. ANDRE EMOND, prop.  
GERARD DUCHESNEAU, prop.

### EMOND & DUCHESNEAU ENR.

COURTIERS EN IMMEUBLES

RESIDENTIEL

COMMERCIAL

Vente — Achat — Echange  
Prêts Hypothécaires

970, Ave Cartier

Tél.: 525-8336

J. ANDRE EMOND, prop.  
GERARD DUCHESNEAU, prop.

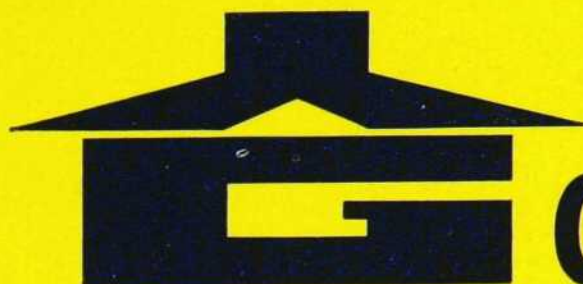
### J. A. EMOND ENR.

COURTIER EN ASSURANCES

Vie — Feu — Vol — Automobile  
Accident-Maladie — Responsabilité

970, Ave Cartier

Tél.: 525-8762



*Yves*  
**GERMAIN**  
INC.

**CONSTRUCTEURS • SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE**

**Constructions domiciliaires aux endroits suivants :**

- STE-FOY ● CHARLESBOURG ● ORSAINVILLE ● ANCIENNE-LORETTE ● CHAMPIGNY
- STE-THERESE-DE-BEAUPORT ● ST-AMBROISE-DE-LA-JEUNE-LORETTE ● LEVIS ● LAUZON
- ST-DAVID ● ST-ROMUALD ● STE-ANNE-DE BEAUPRE ● LA MALBAIE ● BAIE ST-PAUL
- HAUTERIVE ● BAIE-COMEAU ● PORT-CARTIER ● SEPT-ILES ● THETFORD-MINES

Achat, Vente, Echange, Evaluation de propriétés Résidentielles, Commerciales, Industrielles

**Siège Social : 321, rue St-Paul, Québec.**

**Tél.: 529-8121**

Ventes - Achats - Echanges - Prêts Hypothécaires

Membre de la Chambre d'Immeuble du Québec

**OMER ALLARD**

COURTIER EN IMMEUBLES

74, RUE DORVAL, LÉVIS.

Tél.: 837-1775

**IMMEUBLES COURTIERS**

**FLORENT LEGENDRE**

Courtier en Immeubles

Membre de la Chambre d'Immeubles

1180 OUEST, BOUL. ST-CYRILLE,  
QUÉBEC.

Tél.: 683-8872



# CARETTE & CHEVRIER Inc.

COURTIERS EN IMMEUBLES

Tél.: 523-6770

- COMMERCES
- TERRAINS
- FINANCE
- VENTE
- ACHAT
- ECHANGE

880, Côte d'Abraham, Qué. 4

Rés.: 527-3091 ou 623-3002

## IMPRIMERIES

# Imprimerie St-Luc Enr.

Yves Champoux - Bernard St-Jacques, props.

Spécialités: Procédés Offset

LITHO - TYPO

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE LA VILLE

Nos prix sont les plus bas

551, Kirouac,

Québec.

Tél.: 681-5961



# IMPRIMERIE PROVINCIALE *Inc.*

**R. J. BEDARD, Propriétaire**

- IMPRIMERIE
- LITHOGRAPHIE
- RELIURE

**Téléphone : 523-0796**

**515, rue DU PONT,**

**Québec, P. Q.**

*IMPRIMERIE*  
**ERNEST TREMBLAY Enr.**

**Raymond Lemay, prop.**

- CATALOGUES
- PROGRAMMES
- VOLUMES, Etc.

PROCEDES LITHO - TYPO

**Téléphones :**  
**5 2 9 - 9 3 8 3**

315, RUE DU PONT,

QUÉBEC.

**IMPRIMEURS LITHOGRAPHIES**

Téléphone: 524-2454 - 55

**CHARRIER & DUGAL, Incorporée**

IMPRIMEURS - LITHOGRAPHES

Angle des rues Saint-Roch et Saint-Vallier

Québec

**INSURANCE**

**The National Life Assurance Company of Canada**

J. Adéodat Roy, Gérant

ROY, J.A., C.L.U.,  
 DERY, NOEL,  
 FRADET, ANDRE,  
 CHALIFOUR, ANTONIO,

Tél.: 683-9577  
 525-6993  
 623-4808  
 523-0875

LABRECQUE, ALEXANDRE,  
 HUOT, A. D.,  
 LELIEVRE, WILFRID,  
 TAILLON, CAMILLE,  
 BOIVIN, ROLAND,

Tél.: 527-4624  
 529-4359  
 529-5648  
 529-4959  
 525-4923

376, Rue du ROI EST.

Tél.: 525-4923

• INTERPHONE

HAUT-PARLEUR



T. Richard, Prés.

410, LAFAYETTE.

Tél.: 527-0333

## ISOLATION

*L. MOFFET LTEE*

ENTREPRENEUR EN ISOLATION DE TOUT GENRE

TUILE ACOUSTIQUE ET CAFCO SPRAY

Président: L. Moffet

190, AVE LAMONTAGNE,

QUEBEC.

Tél.: 522-8115

## LAITERIES PRODUITS

- LAIT
- CREME HOMO
- CREME A CAFE
- CREME A FOUETTER
- CREME GLACEE
- BEURRE
- FROMAGE COTTAGE

# BORDEN

... toujours délicieux... toujours bien accueillis !

"D'UNE SAVEUR HORS-PAIR"

527-2551

THE BORDEN COMPANY LIMITED

Division Laiterie Brookside

**SERVICE DE LOCATION DE LINGERIE**

Gilets, Robes, Jaquettes, Pantalons, Vestes,  
Uniforme, Sarraux, Tabliers, Nappes, Serviet-  
tes, Rouleaux continuels, Etc. . .

**POUR TOUT COMMERCE ET PROFESSION**

Médecins, Dentistes, Infirmières, Commis,  
Garagistes, Coiffeuses, Barbiers, Restaura-  
teurs, Taverniers, Epiciers, Bouchers, Etc. . .

**LOCATION NUCOAT SUPPLIES Inc.**

4 McMahon,

Québec.

Tél.: 529-2121

## Quand Vous Voulez Savoir:

- Où une personne demeure.
- Quel est son occupation.
- Qui demeure dans un certain secteur.
- Où telle rue est située.
- Quelle est la bonne épellation d'un nom.
- Qui sont les officiers d'une compagnie.
- Qui sont les associés de telle firme.
- La solution d'une foule de problèmes qui vous arrivent comme un cheveux sur la soupe, vous ennuiant et vous déroutent.
- Vous pouvez rapidement trouver la réponse désirée dans l'Annuaire de votre ville.**



LOCATION • • TRANSPORT

MACHINERIE LOURDE

- PELLES MECANIQUES
- FLOATS
- CAMIONS
- TRACTEURS
- COMPRESSEURS
- LOADERS
- CONCASSEURS
- BULLDOZERS

ETC. . .

225 - 92ième Rue Ouest, Charlesbourg.

Tél.: 623-4004

Téls. Bur.: 663-9611  
Rés.: 661-4990

## *Rolland Langevin Ltée*

ENTREPRENEUR — BRIQUETEUR — MAÇON

18, St-Jean-Baptiste,

Villeneuve.

### **When You Want To Know:**

- Where a person lives.
- What his occupation is.
- Who lives at a certain number on a street.
- Where a street is located.
- The officers of a corporation.
- The partners in a firm.
- The solution to any of scores of problems that pop up unexpectedly to annoy and baffle you.
- You can quickly find the answer in the City Directory**

# Moderne - Flexible - Economique



Quelque soit votre commerce nous avons les fixtures.

Les changements se font en quelques minutes.

Pour le plus de {

- PLANS & AGENCEMENTS
- SERVICE
- QUALITE
- CONNAISSANCES
- FINANCEMENTS

Consultez les seuls experts à Québec

PLANS - AGENCEMENTS - FINANCE

## Hector Lavigne & Fils Inc.

1380, Dorchester Nord,

Québec.

Tél.: 525-8175



# GAUVREAU- BEAUDRY Ltée

IMPORTATEURS

NOUVEAUTES EN GROS

Dépositaire exclusif au Canada du rideau "Plein Jour"

48, rue St-Pierre,  
Québec.

Casier Postal: 220 H.V.  
Tél.: 522-4781

## MATELAS MANUFACTURIERS

Mme Ulric Pouliot, prop.

Tél.: 525-5347

## MATELAS FRONTENAC MATTRESS ENR.

MANUFACTURIER DE MATELAS

Spécialités: Réparations de toutes sortes  
aussi: Rembourrage de Meubles

237, RUE ST-LUC (O)

QUEBEC

## ADVERTISING YOUR TOWN FROM COAST TO COAST—

- COPIES OF THIS DIRECTORY ARE AVAILABLE IN THE VARIOUS LIBRARIES OF DIRECTORIES.
- THESE LIBRARIES ARE ESTABLISHED IN THE PRINCIPAL TOWNS OF AMERICA.
- THE DIRECTORY IS THE CATALOGUE OF YOUR CITY.

DE TOUT  
POUR LA  
CONSTRUCTION



# BILODEAU & DORE LTEE

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

— GROS ET DÉTAIL —

600 - 1ère Rue, Québec 3, Qué.

Tél.: 525-4708

## MATERIAUX DE CONSTRUCTION



Tél.: 623-1531



Bois - Matériaux - Quincaillerie - Peinture

4460, Blvd Henri Bourassa,

Charlesbourg.

**MATERIAUX DE CONSTRUCTION****O. CHALIFOUR INC.**

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS — MENUISERIE

Panneaux Contre-Plaqué — Armoire de Cuisine

580, PRINCE-EDOUARD.

Tél.: 525-6165

**G. LEPAGE INC.**

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTIONS

**Spécialités :**

Bois - BC Fir - Plywood - Cadres d'Acier - Divisions Amovibles -  
 Chassis Aluminium - Panneaux d'Acier - Verre Thermos - Styroloc -  
 Pipe Covering - Cases Metal - Plastic et Contre-Plaque

20, St-Jean &amp; 5 Richelieu

Tél.: 529-9773 - Entrepot 211, 1ère Ave

Tél.: 523-2174

**MEUBLES****J. W. CANTIN & FILS INC.**

MARCHAND DE MEUBLES  
 ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

TAPIS — PRELARTS — CARPETTES

74, rue St-Joseph Ouest.

Tél.: 525-8007

Téléphone: 529-1741

Téléphone: 529-1742

**ENCHERES MARCEAU ENR.**

Maison Fondée en 1903

- E N C A N T E U R S -

EVALUATEURS — LIQUIDATEURS

RENÉ-PAUL SOUCY, B.A., V.A., Encanteur



Les plus grands magasins de meubles neufs et usagés

110, rue St-Paul,

Québec

**MEUBLES DETAIL**VOUS PAYEZ TOUJOURS MOINS  
C H E Z**J.O.FISET**

Meubles et Accessoires Electriques

55, Dorchester Sud

Centre Industriel, Pointe aux Lièvres.

Tél.: 525-5615

*Au Meuble Moderne Inc.*

Le Rendez-vous du Chic, au Prix du Gros

Aussi au Détail

915, d'Aiguillon,

Québec.

Tél.: 529-5025

## MEUBLES VENDEURS



GROS &amp; DÉTAIL

ATTENTION SPÉCIALE AUX COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES  
MUNICIPALITÉS  
SALLES PAROISSIALES  
COMMISSIONS SCOLAIRES ETC.

2788, Chemin STE-FOY,

QUÉBEC.

Tél.: 653-1134

## MONUMENTS FABRICANTS

Téléphone: 663-3888

4018, BLVD. STE-ANNE,  
VILLE MONTMORENCY

*TOUCHETTE RAYMOND*

Spécialités :

PIERRE DE CONSTRUCTION — PIERRE A CHAUX — GRANIT NATUREL  
STATUES & MONUMENTS EN MARBRES & GRANIT

## MOULEES MFRS

Tél. Rés.: 837-5767

Tél.: 837-6262

## LEVIS STORES LTD

Manufacturiers de Moulées Balancées

SHUR-GAIN

Aussi: Graine à Gazon — Engrais Chimique

BENOIT GAGNE, Sec.-Trés.

66B, RUE COMMERCIALE, LEVIS

**La publicité dans l'annuaire de votre ville est une publicité nationale !**



Chaque Edition de votre Annuaire est distribuée aux Bibliothèques d'Annares et aux Chambres de Commerce des principales Villes du pays et des Etats-Unis.

L'acheteur peut y référer gratuitement.

Votre publicité dans l'Annuaire de votre Ville est vue par les Acheteurs d'un Océan à l'autre.

**522-7368**

**DIMINUEZ LA TENSION NERVEUSE**

DE VOS EMPLOYES.

**CREEZ L'ATMOSPHERE AGREABLE**

A VOTRE CLIENTELE.

avec

RENDEMENT

MAXIMUM



PROFITS

ACCRUS

LA SEULE MUSIQUE

SPECIALLEMENT

HARMONISEE

A CET EFFET.

**REDIFFUSION** Inc. 291, Rue Du Pont - Québec.

## *Frenette & Fils Inc.*

Grains et Provisions en Gros

Spécialités: Graines de Semence et Moulées "P.P.F.

174 - 176, St-Pierre,

Québec.

Tél.: 522-8070

### NETTOYEURS

## NETTOYEUR RICHELIEU INC.

Service Rapide -- Courtoisie

**Téléphone: 524-3488**

894, Richelieu.

**Succursale: 1445, Chemin Ste-Foy**

*PLANNING  
is important  
to success!*

Just as you plan your production schedule,  
so you must plan your advertising.  
The directory will give you the most  
for the least.

Include the directory in your advertising  
program.

Use directory advertising.

– Our Cleaning tops' em all –

# Quebec Steam Laundry

BUANDIERS – NETTOYEURS

Spécialité :

**Lavage d'Hôtels – Motels  
Restaurants**

Service de 3 heures au comptoir

LAVAGE DE FAMILLE – LAVAGE HUMIDE

LAVAGE DE CHEMISES

ENTREPOSAGE

**Notre Nettoyage Surpasse les autres**

990, Des Prairies.

Tél.: 524-3641

FONDÉE EN 1924

Téléphone: 522-4765

FRANÇOIS LETARTE

Président

FRANÇOIS LEMIEUX

Vice-Président

LS-PHILIPPE LETARTE

Sec.-Trésorier

# La Corporation de Prêts de Québec

ACHAT ET VENTE D'OBLIGATIONS ET D' ACTIONS

132, Rue Saint-Pierre, Québec 2 (C.P. 68)

Tél.: 524-5415  
524-5892

## *Boisvert & Cie Ltée*

VALEURS DE PLACEMENT

René Boisvert, prés.

46, Duchatel, Beauport  
Tél.: 663-0292

Ray. Desmarais, vice-prés.

56, RUE ST-PIERRE, 940, Blvd des Chûtes, Beauport  
QUÉBEC Tél.: 663-3952

CASE POSTALE 816, HAUTE-VILLE

Téléphone: 522-1511\*

## GARNEAU, BOULANGER

Limitée

COURTIERS EN OBLIGATIONS

MAURICE BRAULT, Président

105, Côte de la Montagne,

Québec 2.

J.-N.-E. GRENIER, Prés.  
 J.-P.-E. RUEL, Vice-Prés.  
 ARMAND LECLERC, Dir.  
 ED. BARNARD, Dir. et Sec.

MARCEL ST-LAURENT, Dir.  
 (24, rue Fraser)  
 (Lévis Tél.: 837-4917)

## GRENIER, RUEL & C<sup>IE</sup> INC.

Courtiers en Valeurs de Placement

Spécialités: Obligations Gouvernements Fédéral, Provincial, Municipalités,  
 Institutions Religieuses et Utilités Publiques.

71, RUE ST-PIERRE,

C. P. 6, Sta. B.

QUEBEC 2, P. Q.

### PAPIERS MANUFACTURIERS & DISTRIBUTEURS

## J. E. Laflamme Limitée

COURTIERS EN OBLIGATIONS

Spécialités: Obligations Gouvernementales — Municipales  
 Institutions Religieuses — Utilité Publique

116, COTE DE LA MONTAGNE,

C.P. 145,

HAUTE VILLE, QUEBEC.

Téléphone: 522-8271

## Lagueux & Des Rochers

COURTIERS EN OBLIGATIONS

EDIFICE "MONTMORENCY"

Q U É B E C

105, Côte de la Montagne,

Québec

## NORMAN WADE COMPANY LIMITED

Succursales dans toutes les villes importantes

Lucien de Silva, Gérant — W. Flipper, Ass. Gérant

NIVEAUX & TRANSITS "WILD"

Papier "Di-Line" pour impressions de Plans — Papier Végétal "Transtex"

Toutes sorte de Matériel à dessin, en mains.

Impression "Offset" de Qualité

Lettres circulaires, Formes, Liste de prix, Livrets, Etc.

Suite 105-107-20, RUE ST-JEAN.

Téléphones: 523-3132 & 523-3882

## PATISSERIES

**VACHON INC.**

Québec - Gérant District: Jules Mercier

— PATISSERIE DE CHOIX EN GROS —

Spécialités: Gâteaux de Noces et d'Anniversaires  
Pains à Hot Dogs — Hamburgers

186, DE L'ESPINAY,

QUEBEC 3.

Tél.: 522-2359

## PAYSAGISTES

POUR TOUS TRAVAUX PAYSAGISTES VOYEZ

**MARCEL DROUIN**

ENTREPRENEUR - PAYSAGISTE

JARDINIER

Tél.: 661-5324

298, SEIGNEURIALE, BEAUPORT

## PEINTRES ENTREPRENEURS

**J. P. LABERGE**

SPECIALITEES

Eglises, Communautés, Etc.

Pose d'Or en Feuilles

421, 2ème AVENUE,

QUEBEC.

Tél.: 524-3920

Tél.: 525-8665

***Armand Tremblay***

Peintre - Décorateur

Papier enlevé à la Vapeur

680, STE-PATRICE,

Québec, P. Q.

Tél.: 524-4625-6-7

# GAUTHIER LIMITÉE

272, St-Joseph Est, Québec 2.

PEINTURAGE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

DISTRIBUTEURS DES PEINTURES  POUR LE DISTRICT DE QUEBEC

## PEINTURE & VITRES

### CANADIAN PITTSBURGH INDUSTRIES LIMITED

PEINTURES & VITRES

J. A. BIRTZ, Gérant

aussi

MIROIRS "HOBBS" — BLOCS DE VERRE "PC" — VERRE "PENNVERNON"  
PEINTURES "PITTSBURGH"  
VERRE ISOLANT - TWINDOW  
FAÇADES DE MAGASINS — PORCELAINE

1285, St-Vallier Ouest

Tél.: 683-4976

Pensez à l'annuaire lorsque vous  
cherchez un nom, une adresse, ou  
la situation d'une rue. C'est la  
plus logique et la plus rapide  
méthode pour trouver  
l'information désirée.

**UTILISEZ L'ANNUAIRE DE VILLE.**

- PERCEPTION COMMERCIALE PAR  
TOUTE LA PROVINCE

P  
E  
R  
C  
E  
P  
T  
I  
O  
N

# Kolectal

VOUS OFFRE UN SERVICE DE PERCEPTION  
COMMERCIALE DE QUALITE EXCEPTIONNELLE,  
PAR TOUTE LA PROVINCE

- a) Aucune perception, aucune charge
- b) souci de la réputation du créancier
- c) garantie au terme de la loi
- d) méthodes nouvelles qui vous garde votre client.

**Case Postale 127**  
**Station Youville**  
**Montréal 11, Qué.**

**445 Ouest, Jean Talon,**  
**Chambre 180.**  
**Tél.: CRescent 3-4281**



**Pharmacie JEAN M. JUNEAU**

Prescriptions

**TEL. 525-4655**

Une Pharmacie Moderne avec  
un Pharmacien diplômé à votre service

**538, Ave. des Oblats,**

**Québec.**

Paul H. Soucy, Dr. Pharm.

Jean Raymond Soucy, Ph. D.



Livraison rapide dans la Ville et Banlieu

Tél. Magasin: 522-1235

**999, AVE CARTIER**

Bureau Tél.: 523-2100

Succursale:  
Chateau Frontenac  
Tél.: 525-6565

Succursale :  
369, de la Couronne  
Tél.: 525-4641

**PLACEMENTS**

**LES FONDS MUTUEL CHAMPION DU CANADA LTEE**

CHAMPION SAVING CORP. LTD.

Roger Rodrigue, gérant-régional

PLAN INDIVIDUEL DE PLACEMENT

Siège Social: MONTREAL  
427, ST-JACQUES O.

Bureau Régional: QUEBEC  
1159, CH. STE-FOY, Suite 1  
Tél.: 681-2198

**Advertising in the Directory of your City is National wide Advertising !**

Each Edition of your Directory is distributed to the Librairies of Directories and to the Chambers of Commerce of the most important Cities of Canada and of the United States.

The buyers can refer to it gratuitously.

Your advertisement in the DIRECTORY of your CITY is seen by buyers from coast to coast.

Pour le Service le plus Rapide à Québec :

**PLANIKOPI**  
*Service*  
*Ent.*

**Impression de Plans et Devis**

- OZALID
- SEPIA
- BLUE PRINT
- IMPRESSION SUR FILM

**479, Richelieu**

**Tél.: 523-8683**

### PLASTIQUE MANUFACTURIERS

CUILLÈRES A BOISSON

Téls.: 663-0014  
Rés.: 661-2051

***PLASTICON ENR.***

Prop: Marcel Breton

Manufacturier plastique par injection

Cuillères à boisson — Tag day — Pièces industrielles et publicité

**1650, DE FONDVILLE (entrée par le Restaurant "Café Magaly")**

### PLOMBERIE CHAUFFAGE



**215, ST-LAURENT,  
QUEBEC**

PLOMBERIE - CHAUFFAGE  
ELECTRICITE - BRULEURS A L'HUILE

**Estimés sur demande**

**Tél.: 525-6980**

Téls.: 661-3756 & 661-3757

## **XAVIER ALLAIRE INC.**

**Entrepreneur**

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE

**Spécialité: Installation & Réparation de brûleurs à l'huile**

SERVICE JOUR & NUIT

**7, rue Bretagne,**

**Beauport**

### **PLOMBIERS ENTREPRENEURS**

## **J. ASSELIN & FILS Ltée**

ENTREPRENEURS

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE

VENTILATION — BRULEURS A L'HUILE

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

**215, RUE HERMINE**

**Tél.: 525-9670 — 524-3657**

**QUEBEC 8.**

**DEPT. DES ACCESSOIRES: Tél.: 522-8708**

Conrad ASSELIN

**Tél.: 623-2722**

Georges ASSELIN

**Tél.: 524-7347**

## **BELKO INC.**

Plomberie — Chauffage — Electricité

Ventillation -- Réfrigération

Brûleurs à l'Huile

**1655, rue d'Assise**

**Tél.: 522-1291**

Téléphones { Bureau - - 529-4986  
 Résidence privée 527-8271

Etablie en 1896

## P. PARADIS Enrg.

Albert ROCHETTE, Prop.

FERBLANTIER - PLOMBIER - COUVREUR ET ÉLECTRICIEN

INSTALLATION D'APPAREILS DE CHAUFFAGE À EAU CHAUDE, À VAPEUR ET À AIR CHAUD

326, rue D'Aiguillon

Résidence privée: 940, des Braves

## *MAURICE GIGUERE*

PLOMBERIE - CHAUFFAGE - ÉLECTRICITÉ

BRÛLEUR À L'HUILE - CHAUFFAGE À AIR CLIMATISÉ

180, Chateauguay,

Québec 8.

Tél.: 522-2697

824, AVE ROYALE,  
 BEAUPORT,  
 QUÉBEC 5.

Tél.: 663-3585 - 6

## HENRI HEBERT Inc.

Entrepreneur en Plomberie

Chauffage, Electricité, Couverture, Ventilation

Tél.: 663-3750

## *Ulric Latouche Enr.*

Roméo Latouche, prop.

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE

Sécialité: Installation & Réparation de brûleurs à l'huile

2024, AVE ROYALE,

COURVILLE



## EMILE ROBITAILLE

Entrepreneur Plombier et Electricien Licencié

INSTALLATION ET REPARATION DE CHAUFFAGE DE TOUS GENRES

BRULEURS A L'HUILE

255, RUE D'AIGUILLON,

QUEBEC



### POLISSEUSES ELECTRIQUES

## VACTRIC (Canada) Ltd

Polisseuses Electrique

Edifice Montmorency

105, COTE DE LA MONTAGNE,

QUEBEC, P.Q.

Tél.: 525-8103

### PORTES & ET CHASSIS MANUFACTURIERS

## LOUIS RHEAUME Inc.

Menuiserie générale

PORTES ET CHASSIS

AMEUBLEMENTS DE BUREAUX — MAGASINS

599, - 8ième RUE

Téléphone: 529-2111

## POTATO CHIPS

ROUTE TRANS-CANADA,  
ST-ROMUALD D'ETCHEMIN,  
CO. LÉVIS.

Un Produit du Québec

Tél.: 839-9448

"La Manufacture de "Patate Chip"  
la plus moderne au Canada.



## PRINTERS

**La plus ancienne imprimerie de Québec est aussi la plus moderne**

Que vous ayez besoin de cartes d'affaire, formules d'affaires, brochures ou étiquettes, vous obtiendrez un service prompt et efficace en vous adressant au Département de l'Imprimerie, à Quebec Newspapers Ltd. Notre vaste imprimerie est équipée de machineries des plus modernes et nos employés sont des imprimeurs experts. Nos vendeurs bilingues vous offrent un service supérieur, digne de la plus florissante imprimerie de Québec.



Whether you need business cards or business forms . . . brochures or labels. . . Quebec Newspapers Ltd., Job Printing Department, can produce them for you quickly and competently. Our large plant is equipped with the most up-to-date machinery. Our personnel are career printers. Our fluently bilingual sales force offers you superlative service synonymous with Québec's most flourishing printing concern. .



**QUEBEC NEWSPAPERS**  
*Limited*

Tel: 527-2591

255 St. Sacrement Ave., Québec 8

**QUEBEC'S OLDEST PRINTING PLANT IS QUEBEC'S MOST MODERN**

## PRODUITS BEAUTE

TEL.: 523-1179

**UNIVERSAL BEAUTY PRODUCTS INC.**

(Autrefois, Parfumerie Grimard)

EQUIPEMENTS POUR SALONS DE BEAUTE  
ET DE BARBIERS

Accessoires et fournitures de tous genres

680, COTE D'ABRAHAM,

QUEBEC 4, P. Q.

# C K C V

Québec

1 2 8 0 A U C A D R A N

**RADIOS & POSTES EMETTEURS**

1300, Boulevard Laurier,  
Québec  
527-2564



10,000 WATTS

1060 AU CADRAN

**Pour une publicité active et efficace utilisez CJLR**

"LE JEUNE POSTE DU VIEUX QUEBEC"

**RADIOS TELEVISION VENTE & SERVICE**

Tél.: 633-9150

## BEAUPORT RADIO TELEVISION ENR.

Service de Techniciens Diplômés

Gérard Picard, prop.

414, Ave Royale, Beauport.

**REAL ESTATE**

## *Ross Brothers & Co. Ltd*

Immeubles – Real Estate

71, RUE ST-PIERRE

Tél.: 522-4091

## REFRIGERATION

Tél. Bureau: 529-1746

Rés.: 623-9946

**CHARLES H. CHABOT ENRG.**

Refrigeration Domestique et Commerciale

Réparation d'Accessoires Electriques

Air Conditionné

360, RUE ST-VALLIER-OUEST,

QUÉBEC 8

Rés. 175, 70ième RUE OUEST, Charlesbourg.

## RELIEURS

Case Postale 99

Téléphone: 842-3234

**Au Vestement du Livre Inc.**

RELIEURS – DOREURS

Reliure de Bibliothèque

Reliure d'Édition

124, Rue Giroux,

Loretteville.

## REMBOURREURS

736, Ste-Madeleine,

Québec.

Tél.: 529-8308

**VILLE MARIE** *Rembourrage Co. Ltée*

G. Paris, vice-président

**Notre travail comporte une garantie de 5 ans**

Livraison à domicile gratuite

Tél.: 529-3368

RESTAURANT

# CROWN SMOKED MEAT

Antoine Bédard

AIR CLIMATISE – LICENCIE

Steak de marque "ROUGE" seulement

Poulet BAR-B-Q – Poulet en panier

Rotie sur charbon de bois

Chop Suez – Nouilles – Riz Frit

Spare Ribs – Salade – Salami

Spaghetti Italien

Huitres & Petoncles, Frites

Smoke Maet

Club Sandwich – Hot Chicken Sandwich

276, de la Couronne



# Le Restaurant et Club

*La Fayette*

## RESTAURANT

Cuisine Française  
et  
Canadienne

Réceptions de toutes sortes

## CLUB

Spectacles tous les soirs

Danse continue avec  
deux orchestres réputés

BAR - SALON  
(Cocktail Lounge)

TEL. : 522-2053

565-587, Blvd Charest E.,

Québec.



LIVRAISON RAPIDE GRATUITE

SPECIALITE: LUNCH LIVRE AU BUREAU

RESTAURANT

**PEN-MASS**

600, Belvédère

Renommé pour ses Délicieux  
METS CHINOIS  
METS AMERICAINS

Featuring the Finest in  
CHINESE DISHES  
AMERICAN DISHES

Signalez 681-3547

Dial 681-3547

*CAFE LE PARISIEN ENR.*

Henri Ouellet, prop.

RESTAURANT LICENCE  
CUISINE CANADIENNE

Facilités de Stationnement

441, ST-VALLIER OUEST,

QUEBEC.

Tél.: 524-0406



Près des édifices du Parlement

**RESTAURANT GEORGES V**

GRAND RESTAURANT DE DISTINCTION

Cuisine Française

Confiez nous l'organisation de vos réceptions  
chez-vous ou dans nos salons



1210, PLACE GEORGES V (Hôtel Château Laurier)

Tél.: 529-3594  
695, GRANDE-ALLEE EST.

# RESTAURANT LAURENTIEN

Air Climatisé

LE PLUS MODERNE A QUEBEC

Fameux pour: Sa Cuisine Excellente  
Son Service Prompt  
La Courtoisie de son Personnel

Spécialités: Ocean Fresh Sea Food - Broiled Steaks

Tél.: 522-3635

CARRE D'YOUVILLE

QUEBEC

AIR CLIMATISE

RESTAURANT

## Lotus Garden Cafe — China Garden Restaurant

472, 3ème AVENUE

Facilité de Stationnement

2115, BLVD STE-ANNE

Coin La Canardière  
Stationnement gratuit

METS CHINOIS OU CANADIENS

Livraison à Domicile

Tél.: 522-8916

Tél.: 661-4843

Tél.: 525-4515

## MAMBO RESTAURANT

METS CHINOIS — BIÈRE & VIN

Air Climatisé

Commande livrée à domicile  
gratuitement dans les limites de la ville

310, DE LA COURONNE,

QUEBEC, P. Q.

## RESTAURANT BELL, REG'D

RECEPTION — SALLE — BANQUET

Licencié

BIÈRE & VIN

330, ST-SACREMENT

Tél.: 683-3636

FACING HOSPITAL

PACKING FACILITIES

## RESTAURANT DINHOW

SPECIAL CHINESE AND CANADIAN FOODS

Orders to Take Out — Commande pour Apporter

METS CHINOIS ET CANADIENS

Open 7.00 A.M. Closed 3.00 A.M.

1666, 1ère AVENUE ST-FRANÇOIS D'ASSISE, QUEBEC 3.

Téls.: 529-7074 - 524-0351

### RETRAITES FERMEES



Tél.: 527-3476

## *Villa Manrèse*

DIRIGEE PAR LES JESUITES

RETRAITES FERMEES

— RETRAITES DE GROUPES SPECIALISES —

630, CHEMIN STE-FOY,

QUEBEC.

### SALONS DE COIFFURE

Tél.: 524-2238



## SALON PAUL

Salon de Coiffure

PERRUQUIER

Spécialité  
PERRUQUE

Paul Lortie, prop.

79, rue Ste-Anne



## SCAPHANDRIERS



353, ST-LAURENT

## GAUDIOSE GAGNON

SCAPHANDRIERS

COMMERCIAL DEEP SEA

and

SHALLOW WATER DIVING

Tél.: 837-6617

LEVIS

## SIROP D'ERABLE



59, AVE BEGIN,

## Producteurs de Sucre d'Erable de Québec

Tél.: 837-5851

LEVIS

## SOUDURE

## CADORET &amp; FILS ENR.

Spécialité :

SOUDURE &amp; REMONTAGE ROULEAU DE TRACTEUR

FER ORNEMENTAL

Tél.: 872-2226

78, ROUTE CHAMPIGNY,

ANC. LORETTE, QUE.

S O U D U R E

F O R G E R O N

*FERNAND DROUIN*

SOUDURE ELECTRIQUE ET AU GAZ

DEGELAGE D'EAU

3055, AVENUE ROYALE,

GIFFARD.

Tél. Rés.: 523-6654  
663-7169

Tél.: 661-5218

**EQUIPEMENT DE PLONGEUR ENR.**

Bernard Jeanneau, prop.

VENTE — SERVICE — LOCATION

Distributeur Equipement sous-marin

Service d'Hommes Grenouilles — Rechargement de Réservoir

23, ST-JULES,

BEAUPORT, QUE. 5, CANADA

**STATIONS DE SERVICE**

Tél.: 529-3996

STATION SERVICE

*René Larivière "Shell"*

PNEUS — BATTERIES

ACCESSOIRES — REMORQUAGE

898, COTE D'ABRAHAM,

QUEBEC.

**STATIONS DE SERVICE****STATION J. H. DESBIENS ENR.**

REPARATIONS GENERALES

MECANIQUE DE TOUT GENRE

R E M O R Q U A G E

80, ST-JEAN-BOSCO,

STE-FOY.

Tél.: 683-0388

**STEAMSHIP AGENTS***Ramsey, Greig & Co., Limited*

Steamship Agents

**TOURIST AGENTS: CRUISES, TOURS**

Steamship &amp; Travel Agency

HOTEL RESERVATIONS

Telephone: 529-9548 et 529-9549

Quebec City

Room 403, Cassulo Bldg, 1026 St. John

**METAL VENITIAN BLINDS & FURNS. CO. LTD.**

Jos. Gregoire, prop.

MANUFACTURIER DE TOILES TRANSPARENTES

**Protection contre les Rayons, Anti-Soleil**

Fait sur mesure, pour tous genres de Vitrites

Couleur: Amber, Bleu, Crystal, Clear

9, J. K. LAFLAMME,

LEVIS.

Tél.: 837-1927

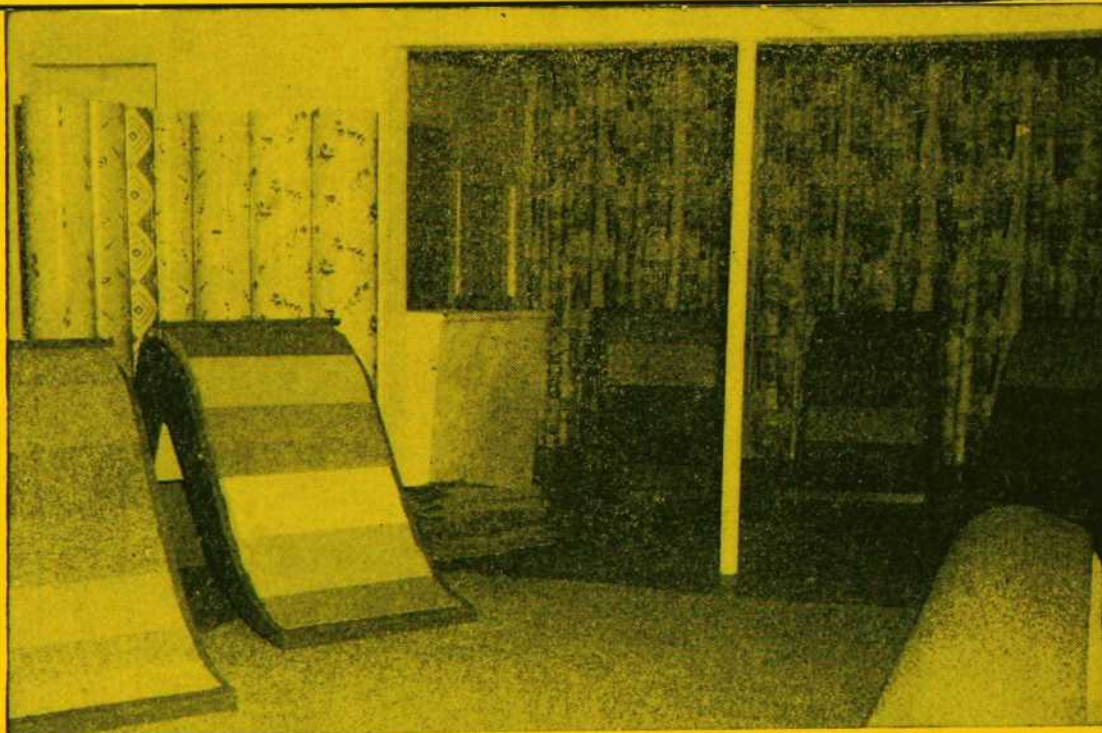
**TAILLEURS****Fernand Duperré**

Tailleur – Réparations Générales – Valet Service

Travail d'Experts

795, Côte Ste-Geneviève.

Tél.: 523-9756

**TAPIS**

Spécialiste  
 Dans la Vente  
 & Posage  
 de  
 TAPIS PRELART  
 & TUILE

Estimé sur  
 demande  
 gratuit

**Les Couvre Planchers de Lévis Enr.**

102, Côte du Passage,

Lévis

Tél.: 837-2202

# ECRAN

PUBLICITAIRE

dans plus de

## 200,000 FOYERS

dans un rayon de  
plus de 80 milles  
autour de la ville  
Q U E B E C

CFCM-TV Canal 4

CKMI-TV Channel 5



### TELEVISION SERVICE

## *PLANTE TV SERVICE*

Pierre Plante, T.D.

Membre de la Corporation des Techniciens Professionnels  
Radio - Radio Transitor - Télévision - Appareil Haute Fidélité

Ouvrage Garanti

Téls.: 529-3145  
ou 524-2116

11, ST-CYRILLE OUEST, QUEBEC.

### TIMBRES

## *Centre Philatélique de Québec*

Timbres de tous les Pays et Accessoires

Sur demande nous envoyons nos approbations  
aussi

Accessoires pour collectionneur d'argent

515, RUE HERMINE  
Tél.: 524-9543

QUEBEC 8,

275, ST-VALLIER OUEST  
BUR. TEL.: 529-4412

# Tôle Gaufrée de Québec Inc.

Matériaux de Construction

846, Rue St-Francois Est,

Québec.

Tél.: 525-4605

TRAITEURS

# ANTONIO CHABOT

TRAITEUR

Pour toutes Réceptions

1 - 3, Rue Thibaudeau,

Québec.

Tél.: 522-8652

Think of the directory when you are looking for names and addresses and street locations. It's the logical and quickest place to get the information you want.

**USE THE CITY DIRECTORY.**

# DUMONT EXPRESS Ltée

TRANSPORT GENERAL

Entre Québec & Montréal

Thetford-mines - Montmagny - La Beauce  
 Granby - Sherbrooke - Magog - Coaticook  
 St-Hyacinthe - Drummondville - Trois-Rivières

**Bureau Chef:**

**St-Romuald.**

**Tél.: 839-9471**

**Adresse Postale**

**C. P. 69**

**N.-D. Lévis.**

TRANSPORT DE MAISONS

# Georges Lemieux

"Spécialité"

**Transport de maisons  
 de tous genres & transport général**

aussi

ENTREPRENEUR GENERAL



**Atelier à 540, Boul. Wilfrid Hamel, O.**

**Tél.: 681-5291**

**Québec-Ouest.**

**ROGER DESNOYERS**

Transport Général

Service par contrat

7625, Desnoyers,

Charlesbourg.

Tél.: 623-2521

**TUYAUX DE CIMENT MFRS****Les Industries de Tuyaux de Québec Enr.**Elzéar Turcotte & Magella Turcotte,  
Propriétaires**Manufacturiers de Tuyaux en Ciment  
de tous genres**

1702, St-Vallier Ouest, Québec

Tél.: 527-2072

**VALEURS PLACEMENTS*****Gairdner & Company Limited***

Courtiers en Valeurs de Placement — Agents de change

Membres de : THE INVESTMENT DEALER'S ASSOCIATION OF CANADA  
THE TORONTO STOCK EXCHANGE  
MONTREAL AND CANADIAN STOCK EXCHANGES  
WINNIPEG STOCK EXCHANGE  
VANCOUVER STOCK EXCHANGE

93, RUE ST-PIERRE

Tél.: 529-2541



**Tous genres de verre pour l'industrie du bâtiment**

FAÇADES MODERNES DE MAGASINS

ENTRÉES MODERNES D'ALUMINIUM

VERRE À VITRE

GLACE POLIE

VERRE CATHEDRAL

CARREAU ISOLANT "THERMOPANE"

VERRE DÉCORATIF

VERRE TREMPÉ

BLOCS DE VERRE

MIROIRS

PHARMACIES

PORTES D'ALUMINIUM POUR PATIO

**SERVICE DE CONSULTATION  
ET SPÉCIFICATION POUR ARCHITECTES**

# **VITRERIE FRANKLIN GLASS & PAINT CO.**

Tél.: 683-3062

1135, Taillon,

Centre Industriel # 5

Québec 8, P.Q.

**Cités et Villes du Canada de 10,000  
ou plus de population**

(Rapport du Recensement Fédéral de 1956)

**Cities and Towns of Canada of 10,000  
or more population**

(1956 Federal Census Report)

**TERRE-NEUVE—2**  
**NEWFOUNDLAND**

Corner Brook .....	23,225
St. John's .....	57,078

**ILE-DU-PRINCE-EDOUARD—1**  
**PRINCE EDWARD ISLAND**

Charlottetown .....	16,707
---------------------	--------

**NOUVELLE-ECOSSE—7**  
**NOVA SCOTIA**

Amherst .....	10,301
Dartmouth .....	21,093
Glace Bay .....	24,416
Halifax .....	93,301
New Waterford .....	10,381
Sidney .....	32,162
Truro .....	12,250

**NOUVEAU-BRUNSWICK—5**  
**NEW BRUNSWICK**

Edmundston .....	11,997
Fredericton .....	18,303
Lancaster .....	12,371
Moncton .....	36,003
Saint John .....	52,491

**QUEBEC—50**

Alma .....	10,822
Arvida .....	12,919
Cap-de-la-Madeleine .....	22,943
Chicoutimi .....	24,878
Dorval .....	14,055
Drummondville .....	26,284
Granby .....	27,095
Grand'Mère .....	14,023
Hull .....	49,243
Jacques-Cartier .....	33,132
Joliette .....	16,940
Jonquière .....	25,550
Kénogami .....	11,309
Lachine .....	34,494
LaSalle .....	18,973
La Tuque .....	11,096
Lauzon .....	10,255
Laval-des-Rapides .....	11,248
Lévis .....	13,644
Longueuil .....	14,332
Magog .....	12,720
Montréal .....	1,109,439
Montréal-Nord .....	25,407
Mont-Royal .....	16,990
Noranda .....	10,323
Outremont .....	29,990

Pointe-aux-Trembles .....	11,981
Pointe-Claire .....	15,208
Québec .....	170,703
Rimouski .....	14,630
Rouyn .....	17,076
St-Hubert .....	10,686
St-Hyacinthe .....	20,439
St-Jean .....	24,367
St-Jérôme .....	20,645
St-Lambert .....	12,224
St-Laurent .....	38,291
St-Michel .....	24,706
Ste-Foy .....	14,615
Shawinigan Falls .....	28,597
Shawinigan S. ....	10,947
Sherbrooke .....	58,668
Sillery .....	13,154
Sorel .....	16,476
Thetford Mines .....	19,511
Trois-Rivières .....	50,483
Valleyfield .....	23,584
Verdun .....	78,262
Victoriaville .....	16,031
Westmount .....	24,800

**ONTARIO—46**

Barrie .....	16,851
Belleville .....	20,605
Brampton .....	12,587
Brantford .....	51,869
Brockville .....	13,885
Chatham .....	22,262
Cornwall .....	18,158
Eastview .....	19,283
Forest Hill .....	19,480
Fort William .....	39,464
Galt .....	23,738
Guelph .....	33,860
Hamilton .....	239,625
Kenora .....	10,278
Kingston .....	48,618
Kitchener .....	59,562
Leaside .....	16,538
Lindsay .....	10,110
London .....	101,693
Long Branch .....	10,249
Mimico .....	13,687
New Toronto .....	11,560
Niagara Falls .....	23,563
North Bay .....	21,020
Orillia .....	13,857
Oshawa .....	50,412
Ottawa .....	222,129

Owen Sound .....	16,976
Pembroke .....	15,434
Peterborough .....	42,698
Port Arthur .....	38,136
Port Colborne .....	14,028
Riverside .....	13,335
St. Catharines .....	39,708
St. Thomas .....	19,129
Sarnia .....	43,447
Sault Ste-Marie .....	37,329
Stratford .....	19,972
Sudbury .....	46,482
Timmins .....	27,551
Toronto .....	667,706
Trenton .....	11,492
Waterloo .....	16,373
Welland .....	16,405
Windsor .....	121,980
Woodstock .....	18,347

**MANITOBA—6**

Brandon .....	24,796
Flin Flon .....	10,234
Portage la Prairie .....	10,525
St. Boniface .....	28,851
St. James .....	26,502
Winnipeg .....	255,093

**SASKATCHEWAN—5**

Moose Jaw .....	29,603
Prince Albert .....	20,366
Régina .....	89,755
Saskatoon .....	72,858
Swift Current .....	10,612

**ALBERTA—6**

Calgary .....	181,780
Edmonton .....	226,002
Jasper Place .....	15,957
Lethbridge .....	29,462
Medicine Hat .....	20,826
Red Deer .....	12,338

**COLOMBIE-BRITANNIQUE-10**  
**BRITISH COLUMBIA**

Nanaimo .....	12,705
New Westminster .....	31,665
North Vancouver .....	19,951
Penticton .....	11,894
Port Alberni .....	10,373
Prince George .....	10,563
Prince Rupert .....	10,498
Trail .....	11,395
Vancouver .....	365,844
Victoria .....	54,584